

Dátum vydania: 28. 5. 2009

Strana: 1 / 7

Dátum revízie:

Názov výrobku: **MF 911 flexibilná rýchlotuhnúca škárovacia malta****1. IDENTIFIKÁCIA LÁTKY/PRÍPRAVKU A SPOLOČNOSTI/PODNIKU****1.1 Identifikácia látky alebo prípravku**

Názov: **MF 911 flexibilná rýchlotuhnúca škárovacia malta**  
 Ďalšie názvy: FFU Flexfuge super  
 Registračné číslo: Nie je aplikované pre prípravok.

**1.2 Použitie látky/prípravku**

Popis funkcie prípravku: Na mramor a kameň v rozmedzí škár v hrúbkách od 3 – 8 mm.  
 Určené alebo doporučené použitie: Prípravok je určený pre predaj spotrebiteľovi aj pre odborné, priemyselné použitie.

**1.3 Identifikácia spoločnosti/podniku**

Meno alebo obchodné meno: quick-Mix Gruppe GmbH & Co. KG  
 Miesto podnikania alebo sídlo: Mühlenschweg 6, D-49090 Osnabrück, Nemecko  
 Telefón: +49 (0)541 601 643

Fax:  
 Meno alebo obchodné meno: **quick-mix SK s.r.o**  
 Miesto podnikania alebo sídlo: Mostová 3476, 932 01 Veľký Meder, Slovensko  
 Identifikačné číslo: 36825701  
 Telefón: +421 918 831 260

Fax:  
 Meno alebo obchodné meno osoby zodpovednej za kartu bezpečnostných údajov: EKOLINE, s.r.o. Brno

Miesto podnikania alebo sídlo: Hviezdoslavova 29, 627 00 Brno  
 Telefón/fax : +420 545 218 716, 545 218 707  
 Email : ekoline@ekoline.cz

**1.4 Núdzový telefón**

Národné toxikologické informačné centrum  
 00421-(0)2-547 741 66 (24-hodinová konzultačná služba pri akútnych intoxikáciách)

**2. IDENTIFIKÁCIA NEBEZPEČENSTIEV****2.1 Celková klasifikácia prípravku**

Xi; R 38-41 R 43

Prípravok je klasifikovaný ako nebezpečný podľa zákona č. 163/2001 Z.z., v znení neskorších predpisov.

**2.2 Nebezpečné účinky na zdravie a na životné prostredie**

Dráždi pokožku. Riziko vážneho poškodenia očí. Môže spôsobiť senzibilizáciu pri kontakte s pokožkou.

**2.3 Ďalšie možné riziká**

Označenie rizika „dráždivý“ sa netýka suchého prášku, ale prípadu preniknutia vlhkosti alebo vody do prípravku (alkalická reakcia).

Prípravok obsahuje chrómany podľa TRGS 613.

**2.4 Informácie uvedené na etikete – vid' bod 15****3. ZLOŽENIE/INFORMÁCIE O ZLOŽKÁCH****3.1 Všeobecný popis**

Suchá malta z minerálnych spojív a prímiesí.

**3.2 Obsah nebezpečných zložiek**

Názov látky	Obsah (% hm.)	Číslo CAS	Číslo EC	Klasifikácia
Portlandský cement, chemikálie	10 – 25	65997-15-1	266-043-4	Xi; R 38-41 R 43
Hydroxid vápenatý	≤ 2,5	1305-62-0	215-137-3	Xi; R 38-41

Dátum vydania: 28. 5. 2009				Strana: 2 / 7
Dátum revízie:				
Názov výrobku: <b>MF 911 flexibilná rýchlotuhnúca škárovacia malta</b>				
Oxid kremičitý	2,5 – 10	7631-86-9	231-545-4	Látky nie sú klasifikované ako nebezpečné podľa zákona č. 163/2001 Z.z. v znení neskorších predpisov.
Kremeň (SiO <sub>2</sub> )	50 – 100	14808-60-7	238-878-4	

Pozn.: Plné znenie R-viet je uvedené v kapitole 16.

Hodnoty expozičných limitov, ak sú stanovené, sú uvedené v kapitole 8.1.

## 4. OPATRENIA PRI PRVEJ POMOCI

### 4.1 Všeobecné pokyny

Vo všetkých prípadoch, keď máte pochybnosti, alebo ak pretrvávajú symptómy, vyhľadajte lekársku pomoc.

### 4.2 Pri inhalácii

Postihnutého vyveďte na čerstvý vzduch a udržujte ho v teple a pokoji. V prípade ťažkostí vyhľadajte lekára.

### 4.3 Pri kontakte s pokožkou

Vyzlečte znečistený odev. Zasiahnuté miesto dôkladne umyte vodou. Pri pretrvávajúcom dráždení vyhľadajte lekára.

### 4.4 Pri kontakte s očami

Vyberte kontaktné šošovky. Okamžite vyplachujte široko otvorené oči prúdom tečúcej vlažnej vody niekoľko minút a konzultujte s lekárom.

### 4.5 Pri požití

NEVYVOLÁVAJTE ZVRACANIE ! Vypláchnite ústa vodou, postihnutému dajte vypiť veľké množstvo vody a okamžite vyhľadajte lekára.

### 4.6 Ďalšie informácie

Neuvádza sa.

## 5. PROTIPOŽIARNE OPATRENIA

### 5.1 Vhodné hasiace prostriedky

Prípravok nie je samovoľne horľavý. Hasiace prostriedky a opatrenia na hasenie požiaru určiť podľa okolia požiaru.

### 5.2 Hasiace prostriedky, ktoré nie je možné použiť z bezpečnostných dôvodov

Vodný prúd.

### 5.3 Osobitné nebezpečenstvo expozície spôsobené látkou ako takou alebo prípravkom, produktmi horenia, vzniknutými plynmi

Nevyžadujú sa žiadne zvláštne opatrenia.

### 5.4 Špeciálne ochranné prostriedky pre požiarnikov

Izolovaný dýchací prístroj (EN 137).

### 5.5 Ďalšie informácie

Prípravok po kontakte s vodou zatvrdne.

## 6. OPATRENIA PRI NÁHODNOM UVOLŇENÍ

### 6.1 Informácie o osobných preventívnych opatreniach

Zamedziť vstupu nepovolaných osôb. Zabezpečiť dostatočné vetranie. Zabrániť tvorbe prachu. Používať osobné ochranné pracovné prostriedky (viď kap. 8).

### 6.2 Informácie o environmentálnych preventívnych opatreniach

Zabrániť úniku do pôdy, kanalizácie a vodných zdrojov.

### 6.3 Spôsoby čistenia

Uniknutý prípravok mechanicky pozametáť zmetákom alebo povysávať a znečistený prípravok uložiť do nádob na zber odpadu. Odstránenie odpadu viď kap. 13.

Dátum vydania: 28. 5. 2009

Strana: 3 / 7

Dátum revízie:

Názov výrobku: **MF 911 flexibilná rýchlotuhnúca škárovacia malta****7. MANIPULÁCIA A SKLADOVANIE****7.1 Manipulácia**

Zabezpečiť dostatočné vetranie pracovného priestoru. Zabrániť tvorbe prachu. Používať osobné ochranné pracovné prostriedky (viď kap. 8).

**7.2 Skladovanie**

Skladovať v pôvodných tesne uzavretých nádobách oddelene od kyselín, potravín, nápojov a krmív. Chrániť pred vlhkosťou a vodou. Zabrániť tvorbe prachu.

**7.3 Osobitné použitia**

Nepožaduje sa.

**8. KONTROLA EXPOZÍCIE/OSOBNÁ OCHRANA****8.1 Medzné hodnoty expozície**

Najvyššie prípustné expozičné limity (NPEL) podľa prílohy č.1 k Nariadeniu vlády SR č. 355/2006 Z.z., v znení nesk. predpisov pre chemické látky obsiahnuté v prípravku:

Chemická látka	EINECS	CAS	NPEL				Poznámka
			Priemerný		Krátkodobý		
			ml/m <sup>3</sup>	mg/m <sup>3</sup>	Kategória	mg/m <sup>3</sup>	
Hydroxid vápenatý	215-137-3	1305-62-0	-	5	-	-	

Faktor	NPELc (mg.m <sup>-3</sup> )
Cement	10
Bentonit (≤ 2,5 %)	6
Oxid kremičitý, amorfný	4

Faktor	NPELr – pre respirabilnú frakciu (mg.m <sup>-3</sup> )
Kremeň	0,1

Smerné najvyššie prípustné hodnoty vystavenia pri práci podľa smernice 2006/15/ES – nie sú uvedené.

Biologické medzné hodnoty podľa prílohy č. 2 k Nariadeniu vlády SR č. 355/2006 Z.z. nie sú stanovené.

**8.2 Kontrola expozície**

Zabezpečiť dostatočné vetranie. Zabezpečiť, aby s prípravkom pracovali osoby používajúce osobné ochranné pracovné prostriedky. Kontaminovaný pracovný odev môže byť znovu použitý po dôkladnom vyčistení. Po skončení práce si dôkladne umyť ruky a tvár vodou a mydlom. Pri práci nejest', nepiť, nefajčiť. Na pracovisku zabezpečiť zariadenie na výplach očí (očná sprcha).

**8.2.1 Kontrola expozície na pracovisku**

Nariadenie vlády č. 35/2008 Z.z. zavádza Smernicu Rady 89/686/EHS, preto všetky používané osobné ochranné pracovné prostriedky musia byť v súlade s týmto nariadením.

<b>Ochrana dýchacích ciest:</b>	Pri vzniku prachu a nadlimitných hodnôt expozície použiť tvárovú polomasku pre filtráciu plynu (EN 405) – filter A1P1.
<b>Ochrana zraku:</b>	Pri vzniku prachu alebo nebezpečenstva streknutia do očí – ochranné okuliare (EN 166).
<b>Ochrana rúk:</b>	Používajte ochranné rukavice (gumové, PVC) podľa normy EN 374: Ochranné rukavice proti chemikáliám a mikroorganizmom.
<b>Ochrana kože:</b>	Pracovný odev.

**8.2.2 Kontrola environmentálnej expozície**

Zákon č. 478/2002 Z. z. o ochrane ovzdušia a ktorým sa dopĺňa zákon č. 401/1998 Z. z. o poplatkoch za znečisťovanie ovzdušia v znení neskorších predpisov (zákon o ovzduší).

Dátum vydania: 28. 5. 2009

Strana: 4 / 7

Dátum revízie:

Názov výrobku: **MF 911 flexibilná rýchlotuhnúca škárovacia malta**

Zákon č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon).

**9. FYZIKÁLNE A CHEMICKÉ VLASTNOSTI****9.1 Všeobecné informácie**

Fyzikálny stav (pri °C):	pevný – prášok
Farba:	sivá
Zápach:	bez zápachu

**9.2 Dôležité zdravotné, bezpečnostné a environmentálne informácie**

pH (pri °C):	neuvádza sa
Teplota varu/destilačný rozsah (°C):	nie je stanovená
Bod vzplanutia (°C):	nie je aplikovaný
Horľavosť:	nie je samovznietivý
Výbušné vlastnosti:	nie je výbušný
Oxidačné vlastnosti:	neuvádza sa
Tlak pár (pri °C):	neuvádza sa
Relatívna hustota (pri °C):	nie je stanovená
Rozpustnosť:	neuvádza sa
Rozpustnosť vo vode:	čistočne rozpustný
Rozdeľovací koeficient: n-oktanol/voda:	neuvádza sa
Viskozita:	neuvádza sa
Hustota pár:	neuvádza sa
Rýchlosť odparovania:	neuvádza sa

**9.3 Ďalšie informácie**

neuvádza sa

**10. STABILITA A REAKTIVITA**

Pri bežných podmienkach použitia a skladovania je stabilný.

**10.1 Podmienky, ktorých vzniku treba zabrániť**

Nie sú známe.

**10.2 Materiály, ktorým je potrebné sa vyhnúť**

Kyseliny.

**10.3 Nebezpečné produkty rozkladu**

Žiadne.

**11. TOXIKOLOGICKÉ INFORMÁCIE****11.1 Popis príznakov expozície****Pri vdýchnutí**

Môže dráždiť sliznicu.

**Pri kontakte s pokožkou**

Môže spôsobiť podráždenie pokožky.

**Pri kontakte s očami**

Silný dráždivý účinok s rizikom vážneho poškodenia očí.

**11.2 Nebezpečné účinky pre zdravie****Akútna toxicita**

LD <sub>50</sub> , orálne, potkan (mg.kg <sup>-1</sup> ):	neuvádza sa
LD <sub>50</sub> , dermálne, potkan (mg.kg <sup>-1</sup> ):	neuvádza sa
LC <sub>50</sub> , inhalačne, potkan (mg.l <sup>-1</sup> ):	neuvádza sa

**Subchronická - chronická toxicita**

Neuvádza sa.

Dátum vydania: 28. 5. 2009

Strana: 5 / 7

Dátum revízie:

Názov výrobku: **MF 911 flexibilná rýchlotuhnúca škárovacia malta****Senzibilizácia**

Môže spôsobiť senzibilizáciu pri kontakte s pokožkou. Pri dlhodobom zaobchádzaní s čerstvou maltou alebo betónom nastáva opakovaným kontaktom s pokožkou možnosť senzibilizácie, ktorá môže viesť k alergickým reakciám pokožky (murárska vyrážka). Prípravok s vodou môže spôsobiť pri dlhom kontakte vážne poškodenie kože. Súčasne mechanické zaťaženie kože môže takéto účinky zosilniť.

**Karcinogenita**

Neuvádza sa.

**Mutagenita**

Neuvádza sa.

**Reprodukčná toxicita**

Neuvádza sa.

**12. EKOLOGICKÉ INFORMÁCIE****12.1 Ekotoxicita**

Trieda ohrozenia vôd (WKG) = 1, mierne ohrozuje vodné prostredie.

- LC<sub>50</sub>, 96 hod., ryby (mg.l<sup>-1</sup>): neuvádza sa
- EC<sub>50</sub>, 48 hod., dafnie (mg.l<sup>-1</sup>): neuvádza sa
- IC<sub>50</sub>, 72 hod., riasy (mg.l<sup>-1</sup>): neuvádza sa

**12.2 Mobilita**

Neuvádza sa.

**12.3 Stálosť a odbúrateľnosť**

Neuvádza sa.

**12.4 Bioakumulačný potenciál**

Neuvádza sa.

**12.5 Výsledky posúdenia PBT**

Neuvádza sa.

**12.6 Iné nepriaznivé účinky**

Zabrániť úniku neriedeného prípravku alebo veľkého množstva do kanalizácie a podzemných a povrchových vôd.

**13. OPATRENIA PRI ZNEŠKODŇOVANÍ****13.1 Možné nebezpečenstvá pri odstraňovaní prípravku**

Kód odpadu by mal prideliť užívateľ na základe použitej aplikácie prípravku.

Kód odpadu:

Prach prípravku: 10 13 06 Tuhé znečisťujúce látky a prach iné ako uvedené v 10 13 12 a 10 13 13

Nepoužitý prípravok:

10 13 11 odpady z kompozitných materiálov na báze cementu iné ako uvedené v 10 13 09 a 10 13 10

Prípravok po zmiešaní s vodou (a vytvrdnutí): 17 01 01 betón

Obal prípravku: podľa konkrétneho typu obalu, skupina obalov 15 01 xx (prevažne 15 01 01 až 15 01 03)

**13.2 Vhodné metódy pre odstraňovanie prípravku a znečisteného obalu****Doporučený spôsob odstránenia prípravku pre právnické osoby a fyzické osoby oprávnené na podnikanie:**

Nepoužitý prípravok a znečistený obal uložiť do označených nádob na zber odpadu a označený odpad odovzdať na odstránenie osobe oprávnenej nakladať s odpadmi (špecializovanej firme), ktorá má oprávnenie na túto činnosť.

**Doporučený spôsob odstránenia prípravku pre spotrebiteľa:** Nepoužitý prípravok odložiť do nádob na zber stavebného odpadu v zberných dvoroch odpadu. Prázdny obal odložiť na miesto určené obcou na ukladanie odpadu do nádob na zber komunálneho odpadu.

Dátum vydania: 28. 5. 2009

Strana: 6 / 7

Dátum revízie:

Názov výrobku: **MF 911 flexibilná rýchlotuhnúca škárovacia malta****13.3 Právne predpisy o odpadoch**

Zákon č. 223/2001 Z.z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Keď sa prípravok a jeho obal stanú odpadom, musí im držiteľ odpadu priradiť kód odpadu podľa prílohy č.1 k vyhláske č. 284/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov.


Zákon č. 529/2002 Z.z. o obaloch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

**14. INFORMÁCIE O DOPRAVE**

Nepodlieha predpisom na prepravu nebezpečných vecí (ADR).

**15. REGULAČNÉ INFORMÁCIE**

**15.1 Informácie uvedené na etikete** (v zmysle zákona č. 163/2001 Z.z. v znení neskorších predpisov a Výnosu MH SR č. 2/2002 v znení neskorších predpisov)

<b>MF 911 flexibilná rýchlotuhnúca škárovacia malta</b>	
Obsahuje: portlandský cement	
	R 38 Dráždi pokožku R 41 Riziko vážneho poškodenia očí R 43 Môže spôsobiť senzibilizáciu pri kontakte s pokožkou
Dráždivý	S 2 Uchovávať mimo dosahu detí S 22 Nevdychujte prach S 24/25 Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami S 26 V prípade kontaktu s očami je potrebné ihneď ich vymyť s veľkým množstvom vody a vyhľadať lekársku pomoc S 29 Nevypúšťať do kanalizačnej siete S 37/39 Noste vhodné rukavice a ochranné prostriedky na oči a tvár S 46 V prípade požitia, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc a ukážte tento obal alebo označenie
quick-mix SK s.r.o, Mostová 3476, 932 01 Veľký Meder, SR, Tel: +421 918 831 260	

**15.2 Špeciálne ustanovenia a právne predpisy na úrovni SR**

Nepožaduje sa.

**15.3 Špeciálne ustanovenia a právne predpisy na úrovni EÚ**

Nepožaduje sa.

**16. ĎALŠIE INFORMÁCIE****16.1 Zoznam príslušných R-viet uvedených v častiach 2 a 3 karty bezpečnostných údajov**

R 38 Dráždi pokožku  
 R 41 Riziko vážneho poškodenia očí  
 R 43 Môže spôsobiť senzibilizáciu pri kontakte s pokožkou

**16.2 Odporúčania na odbornú prípravu**

Vid' Zákonník práce zákon č. 311/2001 Z.z., v znení neskorších predpisov.

**16.3 Odporúčané obmedzenia z hľadiska používania**

Prípravok by nemal byť použitý pre žiadny iný účel než pre aký je určený (bod 1.2). Pretože špecifické podmienky použitia sú mimo kontroly dodávateľa, je na zodpovednosť používateľa, aby prispôbil predpísané upozornenia miestnym zákonom a nariadeniam. Bezpečnostné informácie popisujú výrobok z hľadiska bezpečnostného a nemôžu byť považované za technické informácie o výrobku.

**16.4 Ďalšie informácie**

Ďalšie informácie poskytnite: vid' kap. 1.3.

Karta bezpečnostných údajov spracovaná firmou Ekoline s.r.o. je odborným kvalifikovaným materiálom podľa platných právnych predpisov. Akékoľvek úpravy bez súhlasu odborne spôsobilej osoby sú zakázané.

**16.5 Zdroje kľúčových údajov**

Informácie tu uvedené vychádzajú z našich najlepších znalostí a súčasnej legislatívy, predovšetkým zákona č. 163/2001 Z.z. v znení neskorších predpisov vrátane vykonávacích predpisov a Nariadenia Európskeho

## KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

(podľa Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006)



Dátum vydania: 28. 5. 2009

Strana: 7 / 7

Dátum revízie:

Názov výrobku: **MF 911 flexibilná rýchlotuhnúca škárovacia malta**

parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 – REACH. Karta bezpečnostných údajov bola ďalej spracovaná na základe originálu karty bezpečnostných údajov poskytnutej výrobcom. Klasifikácia bola vykonaná výrobcom na základe skutočných koncentrácií chemických látok.

### 16.6 Zmeny pri revízii karty bezpečnostných údajov

Prvé vydanie podľa REACH: 28. 5. 2009

Dátum vydania karty bezpečnostných údajov výrobcu: 7. 1. 2004